



# ( treverk - treverkoutdoor - treverk04 )

## ( treverk )



### design

design / design / design  
diseño / дизайн

*capuccino*  
pag. 5



### accoglienza

comfort / accueil / wohnlichkeit  
acogida / уют

*teak*  
pag. 11



### poesia

poetry / poésie / poesie  
poesía / поэтичность

*beige*  
pag. 13



### serenità

serenity / sérénité / ausgewogenheit  
serenidad / покой

*white*  
pag. 17



### funzionalità

convenience / fonctionnalité  
funktionalität / funcionalidad  
функциональность

*wengè*  
pag. 19

## ( treverkoutdoor )



### semplicità

simplicity / simplicité / einfachheit  
sencillez / простота

*teak*  
pag. 29



### resistenza

strength / résistance / robustheit  
resistencia / прочность

*capuccino*  
pag. 33



### progettualità

architectural potential  
conception / projektflexibilität  
proyectividad / проект

*beige*  
pag. 37

## ( treverk04 )



### praticità

practicality / commodité  
nutzungsfreundlichkeit  
practicidad / практичность

*teak*  
pag. 41

## indice

contents / sommaire / Inhalt  
índice / содержание

## tech-info & plus pag. 45



quality and  
environment  
pag. 47



*La natura  
in casa*

*Nature  
in the home*

*La nature au sein  
de la maison*

*Die Natur  
in den eigenen  
vier Wänden*

*La naturaleza  
en casa*

*Природа  
у вас дома*

*Treverk propone un'ampia gamma di colori, partendo da una base di selezionate nuance che presentano una varietà grafica dei singoli pezzi tali da conferire all'insieme un effetto di estrema naturalezza.*

Treverk offers a wide range of colours, starting from a base of carefully selected shades with a variety of patterning in the individual pieces that provides an extremely natural overall effect.

Treverk propose une vaste gamme de couleurs, à partir d'une base de nuances sélectionnées qui offrent à chaque élément une variété graphique, de sorte à conférer à l'ensemble un effet extrêmement naturel.

Treverk bietet ein breit gefächertes Farbspektrum von ausgewählten Grundnuancen. Aufgrund der vielfältig abgewandelten Farboptik der einzelnen Teile entsteht eine äußerst natürliche Gesamtwirkung.

Treverk propone una amplia gama de colores, partiendo de una base de tonalidades seleccionadas que presentan una gran variedad gráfica en las distintas piezas para conferir al conjunto un efecto de extraordinaria naturalidad.

Treverk предлагает широкую цветовую палитру, исходящую из отобранных базовых нюансов. Отдельные элементы обладают таким графическим разнообразием, которое наделяет ансамбль наивысшим эффектом натуральности.



M7WQ TREVERK CAPUCCINO 30X120  
M7WX TREVERK CAPUCCINO 20X120  
M7W3 TREVERK CAPUCCINO 15X120  
M7W9 DECORO 30X60

(design)



Tiles in this series can also be used as wall coverings, using the plain tiles on their own or ornamenting them with a range of strip and mosaic decorative tiles that convey delicate impressions of warmth.

La série peut être destinée également au revêtement, en utilisant le fond simple ou en l'agrémentant à l'aide d'une gamme de décors à listels et de mosaïques, en mesure de transmettre de délicates sensations de chaleur.

*La serie può essere utilizzata anche a rivestimento, sia utilizzando il semplice fondo, che arricchendolo con una gamma di decori listellati e mosaici, capaci di trasmettere delicate sensazioni di calore.*



Die Serie ist auch für Wandflächen geeignet. Die Grundfliesen können entweder einzeln oder in Kombination mit Dekorleisten und Mosaiken verwendet werden, die individuelle Gestaltungsdetails ermöglichen.

La serie se puede utilizar también para el revestimiento de superficies, tanto utilizando el simple fondo como enriqueciéndolo con una gama de decoraciones a base de plaquetas y mosaicos, capaces de transmitir delicadas sensaciones de calidez.

Эта серия может также применяться для облицовки стен. Можно либо просто использовать фоновую плитку, либо дополнять ее ассортиментом из декоров-бордюров или мозаики, способных передавать нежные ощущения теплоты.



*Treverk ha una superficie calda che si ispira alle più pregiate essenze del legno. Multiforme, variegata, estremamente naturale, ma allo stesso tempo resistente e facile da pulire, grazie alle caratteristiche proprie del gres porcellanato.*

Treverk has a warm surface inspired by the finest types of wood. Multiform, variegated, extremely natural yet also tough and easy to clean, thanks to the intrinsic characteristics of porcelain stoneware.

Treverk présente une surface chaleureuse, qui s'inspire des essences de bois les plus précieuses. Cette série est multiforme, variée, extrêmement naturelle, mais également résistante et facile à nettoyer, grâce aux caractéristiques propres du grès cérame.



Treverk besitzt eine wohnliche Ausstrahlung, die von den edelsten Hölzern inspiriert ist. Vielgestaltig, vielfältig und absolut natürlich. Zugleich aber auch mit der typischen Robustheit und Reinigungsfreundlichkeit des Feinsteinzeugs.

Treverk tiene una superficie cálida que se inspira en los más preciados tipos de madera. Multiforme, variada, extraordinariamente natural, pero al mismo tiempo resistente y fácil de limpiar, gracias a las características propias del gres porcelánico.



Поверхность Treverk - теплая и черпает вдохновение в самых ценных породах дерева. Она - многообразная и очень натуральная, но вместе с тем прочная и простая в очистке благодаря характеристикам, присущим керамограниту.



M7WR TREVERK TEAK 30X120

(accoglienza)



M7WP TREVERK BEIGE 30X120  
M7WW TREVERK BEIGE 20X120  
M7W2 TREVERK BEIGE 15X120

(poesia)





*Treverk è resistente,  
ed allo stesso tempo sottolinea  
l'atmosfera romantica di un  
ambiente ricercato e creativo.*

Treverk is tough yet at the same time enhances the romantic atmosphere of a sophisticated, creative design scheme.



Treverk est résistant et, dans le même temps, souligne l'atmosphère romantique d'une pièce recherchée et créative.



Treverk zeichnet sich durch eine hohe Beständigkeit aus und betont zugleich die romantische Atmosphäre eines erlesenen, kreativen Ambientes.



Несмотря на свою прочность Treverk умеет подчеркивать романтическую атмосферу изысканно и творчески оформленного интерьера.

Treverk es resistente y al mismo tiempo remarca la atmósfera romántica de un ambiente sofisticado y creativo.



(serenità)



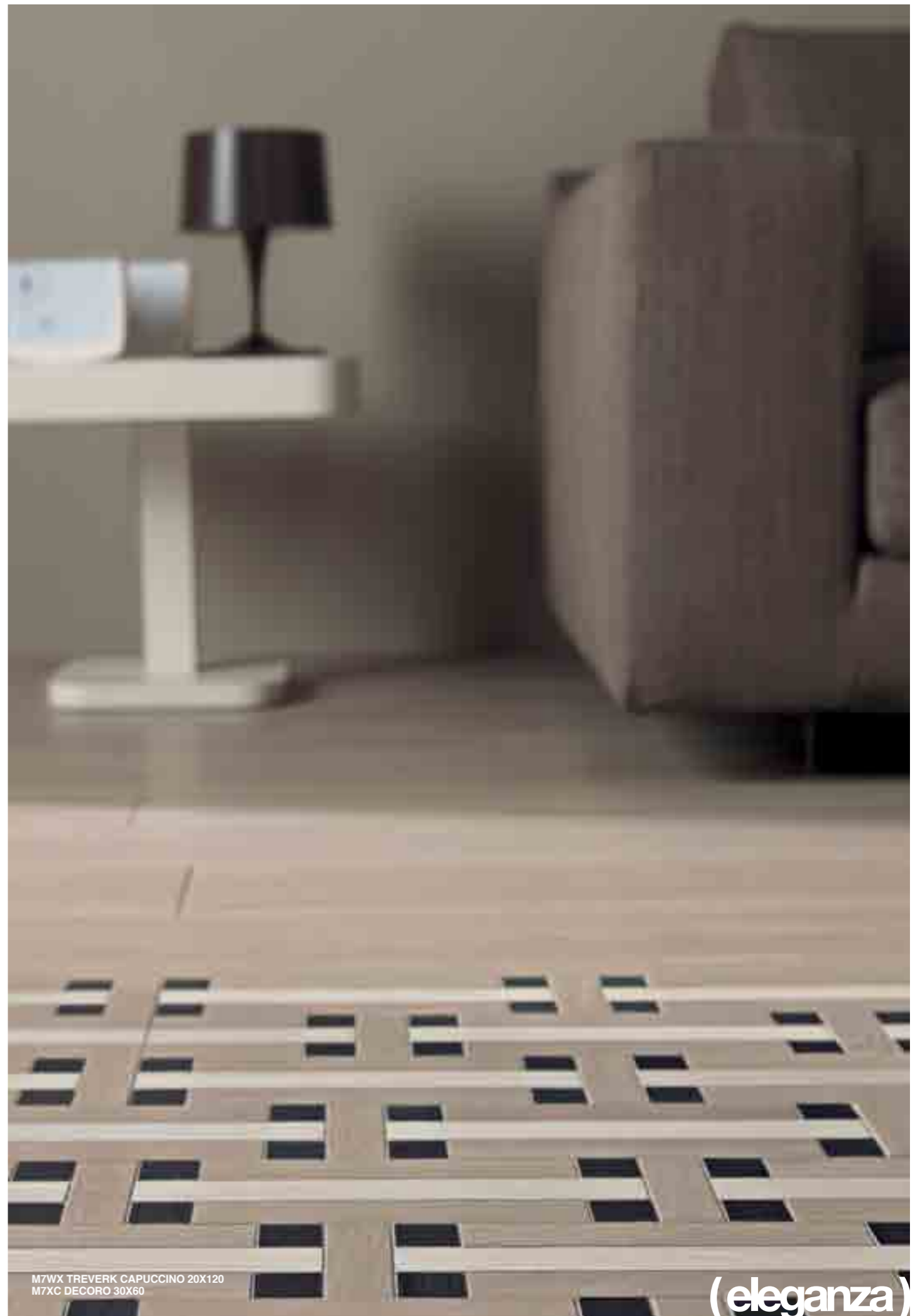
M7W5 TREVERK WENGÈ 15X120  
M7W8 MOSAICO 30X30  
LAVABO HATRIA MODELLO HAPPY HOUR 09:00  
HATRIA PIATTO DOCCIA RIBASSATO - LEAF 140X80

(funzionalità)



M7WU TREVERK BLACK 30X120  
M7W0 TREVERK BLACK 20X120  
M7W6 TREVERK BLACK 15X120

(creatività)



M7WX TREVERK CAPUCCINO 20X120  
M7XC DECORO 30X60

(eleganza)



M7XM MOSAICO 30X30  
LAVABO HATRIA MODELLO HAPPY HOUR 10:00

(versatilità)



*Il calore di casa  
ora anche in  
esterno*

*The warmth  
of home, now  
also outdoors*

*La chaleur  
de la maison  
également  
à l'extérieur*

*Die Behaglichkeit  
des Interieurs nun  
auch im Freien*

*La calidez  
del hogar ahora  
también en  
el exterior*

*Домашней  
теплотой  
теперь можно  
наслаждаться  
также и  
на улице*

*Treverkoutdoor permette  
di rivestire con lo stesso  
materiale anche lo spazio  
esterno, per creare ambienti  
dove non esista più un confine  
fra l'in e l'out.*

Treverkoutdoor is also able  
to clad outdoor areas with  
the same material, making  
the borderline between  
indoors and out a thing  
of the past.

Treverkoutdoor permet  
d'habiller l'espace extérieur  
avec le même matériau,  
afin de créer des ambiances  
sans frontière entre l'intérieur  
et extérieur.

Treverkoutdoor ermöglicht  
es, für den Innen- und  
Außenbereich das gleiche  
Bekleidungsmaterial zu  
verwenden und so nahtlose  
Übergänge zwischen Innen  
und Außen zu schaffen.

Treverkoutdoor permite  
revestir también el espacio  
exterior con el mismo  
material, para crear ámbitos  
en los que no existan  
fronteras entre "dentro"  
y "fuera".

Treverkoutdoor позволяет  
оформлять одним и тем  
же материалом также  
и наружные пространства,  
устраняя границы  
между интерьерами  
и экстерьерами.



( semplicità )

MJT6 TREVERKOUTDOOR TEAK 30X120  
MJS8 TREVERKOUTDOOR TEAK 15X120





The surface has an anti-slip structure that recalls hand-crafted wood, making it suitable for outdoor use and conveying the natural appeal of traditional craftsmanship.

La surface présente une structure antidérapante qui reprend la fabrication artisanale du bois, rendant celle-ci optimale pour l'extérieur et transmettant le naturel du travail manuel.



*La superficie ha una struttura antiscivolo che riprende la lavorazione artigianale del legno, rendendola idonea per l'esterno, trasmettendo la naturalezza del lavoro manuale.*



Die Oberfläche besitzt eine rutschhemmende Struktur, die an traditionelles Tischlerhandwerk anknüpft. Damit eignet sich das Material auch für den Außenbereich, wo es die Natürlichkeit des von Hand bearbeiteten Holzes vermittelt.



La superficie tiene una estructura antideslizante que remite a la elaboración artesanal de la madera, convirtiéndola en idónea para el exterior, transmitiendo el aspecto del trabajo manual.

Поверхность имеет нескользкую текстуру, воспроизводящую ручную обработку дерева. Таким образом, она подходит для наружных работ и передает натуральное ощущение человеческой работы.



MJT5 TREVERKOUTDOOR CAPUCCINO 30X120  
MJS7 TREVERKOUTDOOR CAPUCCINO 15X120



*Atmosfera solare, giochi di luci ed ombre restituiscono al prodotto la sua anima evergreen.*

Sunny atmospheres and light and shade effects reflect the product's evergreen soul.



Les ambiances solaires, ainsi que les jeux d'ombres et de lumières confèrent au produit une âme pérenne.



Sonniges Flair und Hell-Dunkel-Kontraste verleihen dem Material eine unvergängliche Schönheit.



Солнечная атмосфера, игра света и тени создают "вечнозеленый" дух продукции.

Ambientes radiantes, juegos de luces y sombras en sintonía con el alma imperecedera del producto.



MJT7 TREVERKOUTDOOR BEIGE 30X120  
MJS9 TREVERKOUTDOOR BEIGE 15X120

(progettualità)



*Rinnovare,  
un sottile piacere  
tutto da vivere*

*Slimline beauty  
for daily living  
space*

*Renouveler un  
plaisir subtil à  
vivre entièrement*

*Erneuerung eines  
feingliedrigen, voll  
auszukostenden  
Vergnügens*

*Renovar un placer  
sutil que merece  
la pena vivir*

*Обновление  
- это тонкое  
удовольствие,  
придающее  
жизни полноту*

*Treverk04 esprime i valori  
più autentici della naturalezza  
del legno unendo i vantaggi  
delle lastre sottili di 4,8 mm  
alle caratteristiche funzionali  
del gres porcellanato.*

Treverk04 expresses all  
the natural beauty of wood  
combined with the benefits  
of slimline slabs just 4.8 mm  
thick and the convenience  
of porcelain stoneware.

Treverk04 exprime les valeurs  
les plus authentiques du  
naturel du bois en unissant  
les avantages des dalles  
fines de 4,8 mm aux  
caractéristiques fonctionnelles  
du grès cérame.

Treverk04 ist der Ausdruck  
der natürlichen Werte  
des Holzes; es vereint  
die Vorteile von 4,8 mm  
dünnen Fliesen mit den  
funktionellen Eigenschaften  
von Feinsteinzeug.

Treverk04 expresa los  
valores más auténticos  
de la naturaleza de la  
madera sumando a las  
ventajas de las placas  
delgadas de 4,8 mm las  
características funcionales  
del gres porcelánico.

Treverk04 выражает самые  
настоящие ценности  
натурального характера  
дерева, объединяя  
преимущества тонких  
плит толщиной 4,8 мм  
с функциональными  
характеристиками  
керамогранита.



MJYM TREVERK04 TEAK 15X90  
MK2F MOSAICO 22,5X45



*Ristrutturare non è mai stato così facile.*

*Lo spessore sottile delle lastre di Treverk04 permette di rivestire le superfici esistenti limitando i disagi dovuti a polvere, rumore e smaltimento macerie tipici di una ristrutturazione; riducendo così tempi e costi.*

Renovation has never been so easy. The slimline slabs in the Treverk04 collection are ideal for covering existing surfaces, with none of the usual dust, noise and rubble disposal involved in renovation works, cutting times and costs.

Restructurer n'a jamais été aussi simple. La petite épaisseur des dalles de Treverk04 permet de recouvrir les surfaces existantes en limitant les inconvénients dus à la poussière, au bruit et à l'élimination des gravats typiques d'une restructuration, réduisant ainsi les délais et les coûts.

Renovieren war noch nie so einfach. Die geringe Stärke der Fliesen Treverk04 erlaubt ein problemloses Verkleiden bestehender Oberflächen und begrenzt somit die Unannehmlichkeiten durch Staub, Lärm und Schuttentsorgung, die typisch für eine Renovierung sind; man spart somit Zeit und Kosten.

Reformar jamás ha resultado tan fácil. El grosor reducido de las placas de Treverk04 brinda la posibilidad de revestir superficies ya existentes limitando las molestias debidas al polvo, al ruido y a tener que deshacerse de los cascotes típicos de toda reforma, lo cual permite ganar tiempo y ahorrar dinero.

Реконструкция и ремонт никогда не были столь простыми. Уменьшенная толщина плит позволяет укладывать материал по существующим поверхностям, снижая неудобства при ремонте, связанные с грязью, шумом и удалением лома, и значительно сокращая сроки и стоимость выполнения работ.

**(tech-info & plus)**







## ( quality and environment )



**Amare la ceramica, rispettare l'ambiente.**  
**Marazzi e la ceramica.**  
*Una passione antica, una costante ricerca del nuovo. Perché per Marazzi amare questo materiale significa da sempre rispettare l'ambiente, inteso nella sua più vasta accezione come paesaggio umano e naturale. Tecnologia, design e sperimentazione. Così Marazzi ha raggiunto la sua posizione di leader nell'ambito di un'industria ecosostenibile. Così ha contribuito a sviluppare una forte attenzione nei confronti degli aspetti ambientali ed ecologici lungo l'intero processo industriale, attraverso un utilizzo razionale delle risorse naturali e un impatto ambientale responsabile. Un percorso aperto e in continua evoluzione. Marazzi, al fianco di ingegneri e architetti, progetta e realizza sistemi in ceramica innovativi in grado di migliorare la qualità della vita delle persone e il loro rapporto con l'ambiente che le circonda.*

**Love ceramics, protect the environment.**  
**Marazzi and ceramics.**  
*A passion with ancient roots, a constant search for innovation. Because for Marazzi, loving ceramics has always meant respecting the environment, in its broadest sense of the human and natural landscape. Technology, design and experimentation. This is how Marazzi has become leader in ecosustainable industrial enterprise. This is how it has helped to develop a strong awareness of environmental and ecological aspects throughout the industrial process, through rational use of natural resources and responsible environmental impact. Open-ended evolution, with constant improvement. Marazzi works with engineers and architects on the design and realisation of innovative ceramic systems capable of improving people's quality of life and their relations with their surrounding environment.*

**Aimer la céramique, respecter l'environnement.**  
**Marazzi et la céramique.**  
*Une passion ancienne, une recherche constante de la nouveauté : pour Marazzi, depuis toujours, l'amour de ce matériau est indissociable du respect de l'environnement, au sens le plus large du terme, c'est-à-dire un paysage humain et naturel. Technologie, design et expérimentation : c'est ainsi que Marazzi a bâti sa position de leader au sein de l'industrie éco-responsable vis-à-vis du développement durable. À travers une utilisation rationnelle des ressources naturelles et un impact environnemental responsable, le groupe a largement contribué à développer la sensibilisation aux aspects environnementaux et écologiques tout au long du processus industriel. Cette démarche se veut ouverte et en constante évolution. Aux côtés d'ingénieurs et d'architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre, dans le secteur de la céramique, des systèmes permettant d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport à l'environnement qui les entoure.*

**Der Keramik und der Umwelt zuliebe.**  
**Marazzi und die Keramik.**  
*Das leidenschaftliche Bekenntnis zur Tradition, die stete Suche nach Neuem. Für Marazzi ist die Liebe zur Keramik gleichbedeutend mit der Verantwortlichkeit gegenüber der Umwelt, gegenüber Mensch und Natur im weitesten Sinne. Technologie, Design und Entwicklung. Damit erreichte das Unternehmen die Führungsposition in einer nachhaltigen Branche. Und trug es anhand einer rationellen Verwendung der natürlichen Ressourcen und eines verantwortungsvollen Umgangs mit der Umwelt dazu bei, dass umwelttechnische und ökologische Aspekte des gesamten Herstellungsprozesses immer mehr in den Mittelpunkt rücken. Eine Entwicklung in stetem Wandel. Marazzi konzipiert und realisiert an der Seite von Ingenieuren und Architekten innovative keramische Systeme, die die Lebensqualität des Menschen und sein Verhältnis zur Umwelt verbessern.*

**Amar la cerámica, respetar el medio ambiente.**  
**Marazzi y la cerámica.**  
*Una vieja pasión, una constante búsqueda de lo nuevo. Porque para Marazzi amar este material siempre ha significado respetar el medio ambiente, entendido en su acepción más amplia, como paisaje humano y natural. Tecnología, diseño y experimentación. De este modo Marazzi ha alcanzado su posición de liderazgo en el ámbito de una industria ecosostenible. Y de este modo ha contribuido a desarrollar una atención especial para con los aspectos medioambientales y ecológicos a lo largo de todo el conjunto del proceso industrial, a través de la utilización racional de los recursos naturales y de un impacto medioambiental responsable. Un recorrido abierto y en continua evolución. Marazzi, codo con codo con ingenieros y arquitectos, proyecta y fabrica sistemas de cerámica innovadores capaces de mejorar la calidad de vida de las personas y su relación con el medio ambiente que las rodea.*

**Любить керамику, заботиться о природе.**  
**Marazzi и керамика.**  
*Старинное увлечение, постоянный поиск нового. Потому что для Marazzi любовь к этому материалу всегда означала уважение к окружающей среде в самом широком смысле слова, подразумевая под этим человеческий и естественный пейзаж. Технология, дизайн и экспериментирование. Таким образом Marazzi достигла положения лидера в сфере экологически рациональной промышленности. Именно так она внесла вклад в повышение внимания к темам охраны природы и экологии в течение всего производственного процесса, путем рационального использования природных ресурсов и ответственного воздействия на окружающую среду. Открытый и постоянно развивающийся путь. Marazzi, работая бок о бок с архитекторами и инженерами, проектирует и производит современные системы из керамики, способные улучшить качество жизни людей и их взаимоотношение с окружающей их средой.*



## ( certification ecolabel )

*Treverk ha ottenuto il marchio di qualità ecologica dell'Unione Europea, attribuito ai prodotti che soddisfano e rispettano sia i requisiti ambientali, sia l'utilizzo razionale delle risorse energetiche previste dall'Unione Europea per la concessione del marchio di qualità ecologica.*

*Il marchio Ecolabel garantisce un minor consumo energetico nei processi di produzione, minori emissioni nell'aria e nell'acqua, ed un miglioramento dell'informazione al consumatore e della gestione dei rifiuti.*

*Maggiori informazioni sono disponibili sul sito del marchio Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>*



*Treverk è certificato Ecolabel per le superfici 30x120 beige, black, capuccino, teak, wengè, white.*

Treverk has obtained the European Union environmental quality label, awarded to products which satisfy and comply with both environmental requirements and the rational use of energy and natural resources required by the European Union for the granting of its environmental quality mark. The Ecolabel mark guarantees lower energy consumption in production processes, lower emissions into the air and water, and improved consumer information and waste management. More information is available on the Ecolabel mark site: <http://www.ecolabel.eu>

Treverk holds Ecolabel certification for the 30x120 size in beige, black, capuccino, teak and white surfaces.

Treverk a obtenu le label de qualité écologique de l'Union européenne, attribué aux produits satisfaisant et respectant les exigences environnementales, ainsi que l'utilisation rationnelle des ressources énergétiques prévues par l'Union européenne pour l'octroi du label de qualité écologique. Le label Ecolabel garantit une consommation énergétique moindre lors du processus de fabrication, des émissions moindres dans l'air et dans les eaux, une meilleure information au consommateur, et une meilleure gestion des déchets. De plus amples informations sont disponibles sur le site Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

Treverk est certifié Ecolabel pour les surfaces 30x120 beige, black, capuccino, teak, wengè, white.

Treverk wurde mit dem Umweltlabel der Europäischen Union für Produkte ausgezeichnet, die sowohl den Umwelterfordernissen als auch der nachhaltigen Nutzung der Energieressourcen gerecht werden. Das Ecolabel garantiert einen sparsamen Energieverbrauch in den Produktionsprozessen, eine Reduzierung schädlicher Emissionen in Wasser und Luft, eine Verbesserung der Verbraucherinformation und ein optimiertes Abfallmanagement. Weiterführende Informationen auf der Ecolabel-Homepage: <http://www.ecolabel.eu>

Treverk in den Oberflächen 30x120 beige, black, capuccino, teak, wengè und white ist mit dem Ecolabel ausgezeichnet.

Treverk ha obtenido la marca de calidad ecológica de la Unión Europea atribuida a los productos que cumplen y observan tanto los requisitos medioambientales como el uso racional de los recursos energéticos previstos por la Unión Europea para la concesión de la marca de calidad ecológica. La marca Ecolabel certifica un menor consumo energético en los procesos de fabricación, menos emisiones al aire, menos vertidos al agua, así como una mejor información al consumidor y una mejor gestión de los residuos. Se halla a disposición información más detallada en el sitio del certificado Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

Treverk cuenta con la certificación Ecolabel para las superficies de 30 x 120 beige, black, capuccino, teak, wengè y white.

Treverk получила маркировку экологического качества Европейского Союза, выдаваемую продукции, которая отвечает и соблюдает как требования экологического характера, так и рационального использования энергетических ресурсов. Маркировка Ecolabel гарантирует снижение энергетических расходов в производственных процессах, сокращение выбросов в воздух и воду, улучшение информированности потребителя и лучший менеджмент отходов. Более подробная информация доступна на сайте, посвященном маркировке Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

Treverk имеет сертификат Ecolabel в вариантах 30x120 beige, black, capuccino, teak, wengè, white.



## ( leed credits )



*Marazzi Group S.p.A. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.*

*Treverk con un contenuto di materiale riciclato del 40% contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED® MR4.*

Marazzi Group S.p.A. is a member of the Green Building Council Italia\*, the association that promotes the culture of sustainable, energy-efficient, environment-friendly construction and helps to improve people's quality of life by means of the LEED® certification standard.

Treverk has a 40% recycled materials content, and thus contributes towards achieving LEED® credits MR4.

Marazzi Group S.p.A. ist Mitglied des Green Building Council Italia\*. Der Verband fördert die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten, umweltfreundlichen Bauens und trägt durch die LEED® Zertifizierung zu einer besseren Lebensqualität des Menschen bei.

Treverk trägt dank einem 40% prozentigen Gehalt an wiederverwertetem Material zur Erreichen von LEED®-Krediten MR4 bei.

Marazzi Group S.p.A. est membre du Green Building Council Italia, association qui prône la culture du bâtiment durable, à haut rendement énergétique et à faible impact environnemental, dans le but d'améliorer la qualité de vie par le référentiel LEED®.

Avec un contenu de matériau recyclé de 40%, Treverk permet de totaliser des points de crédit LEED® MR4.

Marazzi Group S.p.A. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve una cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente y que, a través del estándar de certificación LEED®, contribuye a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Treverk contribuye, con un contenido de material reciclado del 40%, a la consecución de puntos LEED® MR4.

Компания Marazzi Group S.p.A. является членом Green Building Council Italia - ассоциации, продвигающей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан путем стандартов сертификатов LEED®.

Плитка «Treverk», состоящая на 40% из переработанного материала, способствует получению сертификата LEED® MR4.



## ( 100% made in italy )



Ceramics of Italy

Treverk, Treverkoutdoor et Treverk04 sont des collections 100% italiennes, depuis la phase de conception à la fabrication, qui a lieu dans l'un des établissements les plus avancés en matière de technologie céramique. Marazzi transmet à Treverk, Treverkoutdoor et Treverk04 l'excellence et le charme exclusif des produits Made in Italy.

Treverk, Treverkoutdoor und Treverk04 sind vollständig italienische Kollektionen. Von der Idee bis hin zur Produktion, die an einem modernsten Standorte der Keramikbranche erfolgt. Marazzi überträgt auf Treverk, Treverkoutdoor und Treverk04 die erstklassige Güte und exklusive Faszination der Produkte mit dem Markenzeichen „Made in Italy“.

Treverk, Treverkoutdoor y Treverk04 son colecciones italianas al 100%: desde la fase de ideación hasta la de fabricación, que tiene lugar en uno de los establecimientos más adelantados en el campo de la tecnología cerámica. Marazzi transmite a Treverk, Treverkoutdoor y Treverk04 la excelencia y el encanto exclusivos de los productos "Made in Italy".

Treverk, Treverkoutdoor and Treverk04 are 100% Italian-made collections. From conception through to manufacture, in one of the ceramics industry's most state-of-the-art plants. Marazzi gives Treverk, Treverkoutdoor and Treverk04 the excellence and the exclusive beauty of genuine Italian made products.

Treverk, Treverkoutdoor, Treverk04 - это итальянские коллекции на 100%. С момента разработки до производства, которое выполняется на одном из самых технологически современных предприятий в керамической промышленности. Marazzi наделяет Treverk, Treverkoutdoor, Treverk04 превосходством и эксклюзивным очарованием продукции Made in Italy.

*Treverk, Treverkoutdoor, Treverk04 sono delle collezioni italiane al 100%. Dalla fase di ideazione fino alla produzione, che avviene in uno degli stabilimenti più avanzati nel campo della tecnologia ceramica. Marazzi trasmette a Treverk, Treverkoutdoor, Treverk04 l'eccellenza e il fascino esclusivo dei prodotti Made in Italy.*

# (treverk)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE  
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG  
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

**30x120 · 20x120 · 15x120**

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE  
 REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ



ISO 10545-6 Conforme/According to/Conforme  
 ≤ 175 mm³ Gemäß/Conforme/Соответствует  
 Conforme UNI EN 14411 - G Bla



**M7WN**  
 TREVERK WHITE  
 30X120  
 [H]

**M7WV**  
 TREVERK WHITE  
 20X120  
 [H]

**M7W1**  
 TREVERK WHITE  
 15X120  
 [H]

**MJLU**  
 TREVERK WHITE MIX \*



**M7WP**  
 TREVERK BEIGE  
 30X120  
 [G]

**M7WW**  
 TREVERK BEIGE  
 20X120  
 [G]

**M7W2**  
 TREVERK BEIGE  
 15X120  
 [G]

**MJLV**  
 TREVERK BEIGE MIX \*



**M7WQ**  
 TREVERK CAPUCCINO  
 30X120  
 [G]

**M7WX**  
 TREVERK CAPUCCINO  
 20X120  
 [G]

**M7W3**  
 TREVERK CAPUCCINO  
 15X120  
 [G]

**MJLW**  
 TREVERK CAPUCCINO MIX \*



**M7WR**  
 TREVERK TEAK  
 30X120  
 [G]

**M7WY**  
 TREVERK TEAK  
 20X120  
 [G]

**M7W4**  
 TREVERK TEAK  
 15X120  
 [G]

**MJLX**  
 TREVERK TEAK MIX \*

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE  
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG  
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



**M7WT**  
TREVERK WENGÉ  
30X120



**M7WZ**  
TREVERK WENGÉ  
20X120



**M7W5**  
TREVERK WENGÉ  
15X120



**M7WU**  
TREVERK BLACK  
30X120



**M7WO**  
TREVERK BLACK  
20X120



**M7W6**  
TREVERK BLACK  
15X120



**MJLY**  
TREVERK WENGÉ MIX \*

**MJLZ**  
TREVERK BLACK MIX \*

Treverk, mix formati, composto da:  
 1 scatola da 6 pezzi formato 15X120  
 2 scatole da 3 pezzi formato 20X120  
 2 scatole da 3 pezzi formato 30X120;  
 ogni codice è composto da:  
 46% di 30X120  
 31% di 20X120  
 23% di 15X120.

Treverk mix, sizes include:  
 1 box of 6 pieces, size 15X120  
 2 boxes of 3 pieces, size 20X120  
 2 boxes of 3 pieces, size 30X120;  
 every code includes:  
 46% of 30X120  
 31% of 20X120  
 23% of 15X120.

Treverk mélange de formats composé de:  
 1 boîte de 6 pièces format 15X120  
 2 boîtes de 3 pièces format 20X120  
 2 boîtes de 3 pièces format 30X120;  
 chaque code comprend:  
 46% de 30X120  
 31% de 20X120  
 23% de 15X120.

Treverk Formatemix bestehend aus:  
 1 Schachtel mit 6 Stück im Format 15X120  
 2 Schachteln mit je 3 Stück im Format 20X120  
 2 Schachteln mit je 3 Stück im Format 30X120;  
 jeder Bestellcode besteht aus:  
 46% im Format 30X120  
 31% im Format 20X120  
 23% im Format 15X120.

Treverk, mezcla de formatos compuesta por:  
 1 caja de 6 unidades de formato 15X120  
 2 cajas de 3 unidades de formato 20X120  
 2 cajas de 3 unidades de formato 30X120;  
 cada código está compuesto por:  
 46% de 30X120  
 31% de 20X120  
 23% de 15X120.

Treverk, представляющая собой смесь форматов, состоит из:  
 1 коробки на 6 штук форматом 15X120  
 2 коробки на 3 штуки форматом 20X120  
 2 коробки на 3 штуки форматом 30X120;  
 каждый код состоит из:  
 30X120 составляют 46%  
 20X120 составляют 31%  
 15X120 составляют 23%.

RIF. TREVERK WHITE



**M7XL** MOSAICO 30X30\*\*

RIF. TREVERK BEIGE



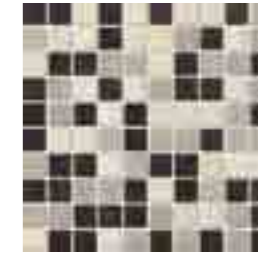
**M7XM** MOSAICO 30X30\*\*

RIF. TREVERK TEAK



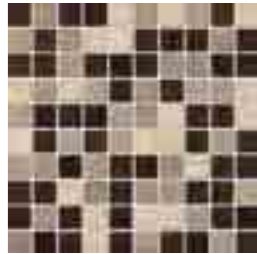
**M7XN** MOSAICO 30X30\*\*

RIF. TREVERK WHITE / TREVERK CAPUCCINO / TREVERK BLACK



**M7W7** MOSAICO 30X30\*\*

RIF. TREVERK BEIGE / TREVERK TEAK / TREVERK WENGÉ



**M7W8** MOSAICO 30X30\*\*

RIF. TREVERK WHITE / TREVERK CAPUCCINO / TREVERK BLACK



**M7XC** DECORO 30X60\*\*

RIF. TREVERK BEIGE / TREVERK TEAK / TREVERK WENGÉ



**M7XD** DECORO 30X60\*\*



**M7W9** DECORO 30X60\*\*



**M7XA** DECORO 30X60\*\*

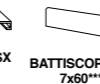


30X120  
 TREVERK WHITE, BEIGE,  
 CAPUCCINO, TEAK, WENGÉ, BLACK

\*\* Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro  
 Mosaic mesh - mounted on fibreglass  
 Mosaïque montée sur filet en fibre de verre  
 Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik  
 Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio  
 Мозаика, собранная на сетке из стекловолокон

\*\*\* Battiscopa ottenuta da taglio del fondo  
 Skirting cut from plain tile  
 Plinthe obtenue par découpe du fond  
 Aus Grundfliese geschnittener Sockel  
 Rodapié obtenido mediante corte del fondo  
 Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

**PEZZI SPECIALI**  
 SPECIAL TRIMS  
 PIECES SPECIALES  
 SONDERSTÜCKE  
 PIEZAS ESPECIALES  
 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



Treverk Beige **MK5T**  
 Treverk Black **MK5X**  
 Treverk Capuccino **MK5U**  
 Treverk Teak **MK5V**  
 Treverk Wengé **MK5W**  
 Treverk White **MK5S**

**MK5Z**  
**MK63**  
**MK60**  
**MK61**  
**MK62**  
**MK5Y**

**MK65**  
**MK69**  
**MK66**  
**MK67**  
**MK68**  
**MK64**

**M7X0**  
**M7X4**  
**M7X1**  
**M7X2**  
**M7X3**  
**M7XZ**

**IMBALLI**  
 PACKING  
 EMBALLAGES  
 VERPACKUNGEN  
 EMBALAJES  
 УПАКОВКИ

**Pezzi**  
 Pieces  
 Stück  
 Pièces  
 Piezas  
 Штуки

**Mq**  
 Sq. Mt  
 Qm  
 Mq  
 Mq  
 Кв.м

**Kg**  
 Kr

**Scatole**  
 Box  
 Karton  
 Boite  
 Caja  
 Коробки

**Mq**  
 Sq. Mt  
 Qm  
 Mq  
 Mq  
 Кв.м

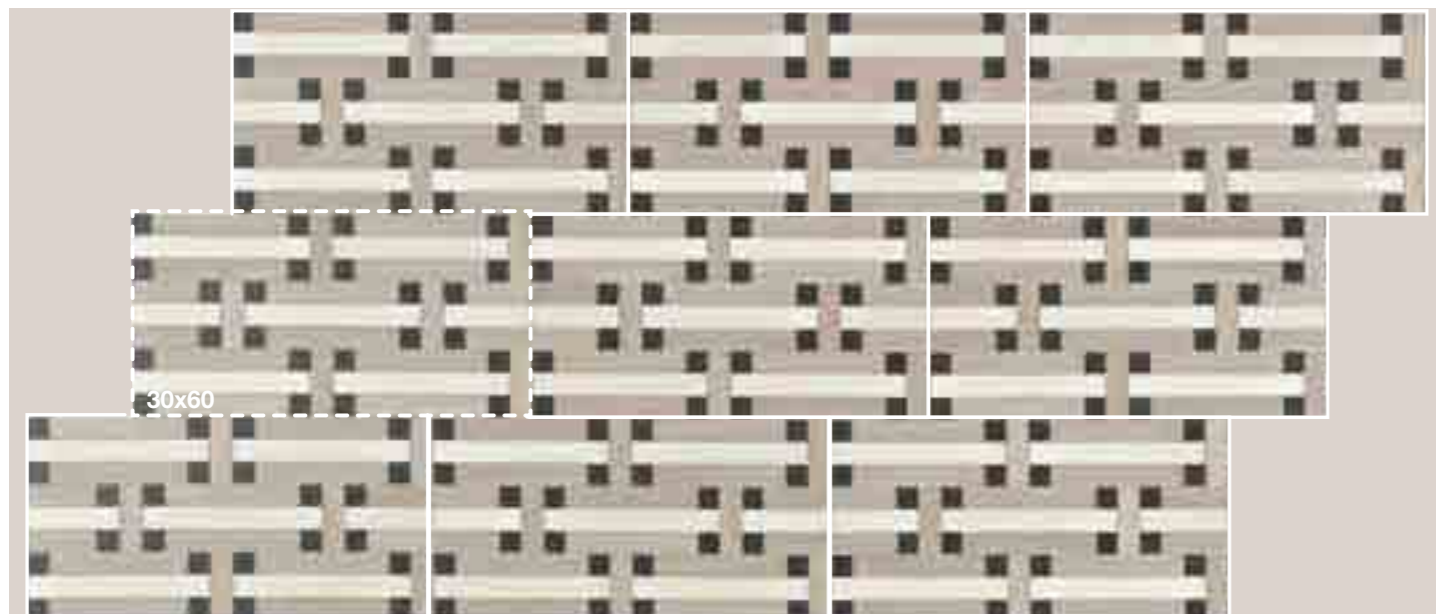
**Kg**  
 Kr

**Spessore**  
 Thickness  
 Dicke  
 Epaisseur  
 Espesor  
 Толщина

Treverk Beige	<b>MK5T</b>	<b>MK5Z</b>	<b>MK65</b>	<b>M7X0</b>	30x120 Rettificato	3	1,08	26,79	20	21,60	535,71	10,5		
Treverk Black	<b>MK5X</b>	<b>MK63</b>	<b>MK69</b>	<b>M7X4</b>	20x120 Rettificato	3	0,72	17,45	40	28,80	698,18	10,5		
Treverk Capuccino	<b>MK5U</b>	<b>MK60</b>	<b>MK66</b>	<b>M7X1</b>	15x120 Rettificato	6	1,08	26,52	22	23,76	583,50	10,5		
Treverk Teak	<b>MK5V</b>	<b>MK61</b>	<b>MK67</b>	<b>M7X2</b>	32,5x120x4 Gradone	2	0,78	17,70	-	-	-	-		
Treverk Wengé	<b>MK5W</b>	<b>MK62</b>	<b>MK68</b>	<b>M7X3</b>	32,5x120x4 Angolare Sx-Dx	2	0,78	17,70	-	-	-	-		
Treverk White	<b>MK5S</b>	<b>MK5Y</b>	<b>MK64</b>	<b>M7XZ</b>	7x60 Battiscopa BC	13	7,8 ml	13,00	-	-	-	10,5		
					30x60 Decoro	4	0,72	16,10	30	21,60	483,01	10,5		
					30x30 Mosaico	4	0,36	7,98	80	28,80	638,09	10,5		

# (soluzioni e consigli di posa treverk)

INSTALLATION SOLUTIONS AND ADVICE / SOLUTIONS ET CONSEILS DE POSE / VERLEGEMÖGLICHKEITEN UND -EMPFEHLUNGEN  
SOLUCIONES Y CONSEJOS PARA LA COLOCACIÓN / РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ



Per ottenere l'effetto sopra riportato eseguire la posa sfalsando i decori di 1/4 della lunghezza.

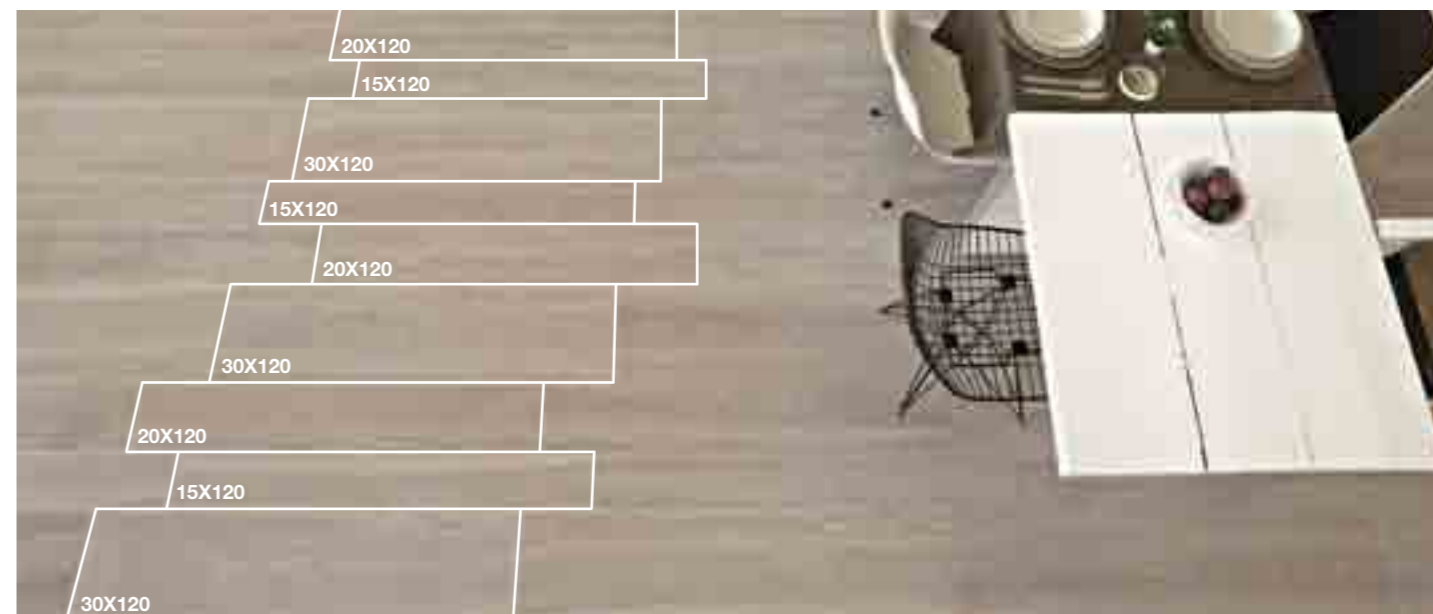
To achieve the results shown above, stagger the decorations by 1/4 in length.

Pour obtenir l'effet indiqué ci-dessus, procéder à la pose en décalant les décors d'1/4 de leur longueur.

Um die oben angegebene Wirkung zu erhalten, verlegen Sie die Fliesen so, dass die Dekore über 1/4 der Länge versetzt verlegt werden.

Para obtener el efecto de arriba, la colocación deberá efectuarse escalonando las decoraciones 1/4 de la longitud.

Для получения показанного выше эффекта укладку следует производить, смещая декоры на ¼ длины.



Per realizzare una posa simile allo schema si consiglia l'utilizzo dei codici Mix. Ogni codice è composto da: 46% di 30x120 - 31% di 20x120 - 23% di 15x120. I listoni di tre diverse larghezze vengono posati alternandoli nel senso della lunghezza in modo che le giunzioni di testa avvengono in posizioni del tutto irregolari e variate.

Um eine dem Schema ähnliche Verlegung zu erzielen, wird empfohlen, die Produktcodes Mix zu verwenden. Jeder Code besteht aus: 46% im Format 30x120 - 31% im Format 20x120 - 23% im Format 15x120. Die Leisten in drei verschiedenen Breiten werden verlegt, indem man sie der Länge nach abwechselnd, sodass die oberen Verbindungen in absolut unregelmäßigen, abwechslungsreichen Positionen erfolgen.

To obtain a pattern similar to the one shown in the figure we recommend the use of the Mix codes. Each code includes: 46% of the 30x120 - 31% of the 20x120 - 23% of the 15x120. The fine porcelain stoneware large listels of three different widths are laid alternating them lengthways so that the head joints are in irregular and varied positions.

Para llevar a cabo un solado similar al del esquema se recomienda el uso de los códigos Mix. Cada código está conformado por: un 46% de 30x120, un 31% de 20x120 y un 23% de 15x120. Las plaquetas, de tres anchuras diferentes, se colocan de manera alternativa todo a lo largo, de modo que las uniones a testa quedan en posiciones completamente irregulares y variadas.

Pour réaliser une pose semblable au schéma, il est conseillé d'utiliser les codes Mix. Chaque code est composé de : 46% de 30x120 - 31% de 20x120 - 23% de 15x120. Les listels de trois largeurs différentes sont posés de manière alternée dans le sens de la longueur de sorte que les jonctions supérieures se trouvent dans des positions irrégulières et variées.

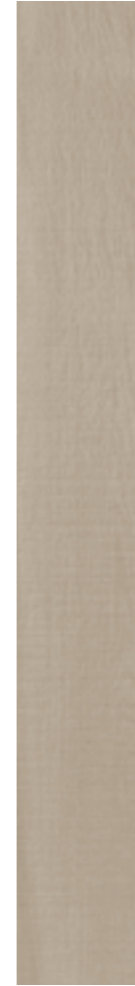
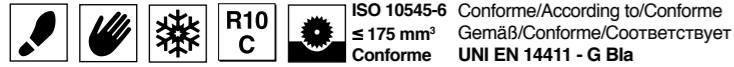
Для выполнения укладки, схожей с изображенной на схеме, рекомендуется использовать коды Mix. Каждый код состоит из: 46% 30x120, 31% 20x120, 23% 15x120. Рейки с тремя разными значениями ширины укладываются, чередуя их по длине, чтобы стыки находились в самых разных и неупорядоченных местах.

# (treverkoutdoor)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE  
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG  
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

## 30x120 · 15x120

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE  
 REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ



**MJT7**  
 TREVERK OUTDOOR  
 BEIGE 30X120

**MJS9**  
 TREVERK OUTDOOR  
 BEIGE 15X120

**MJT6**  
 TREVERK OUTDOOR  
 TEAK 30X120

**MJS8**  
 TREVERK OUTDOOR  
 TEAK 15X120

**MJT5**  
 TREVERK OUTDOOR  
 CAPUCCINO 30X120

**MJS7**  
 TREVERK OUTDOOR  
 CAPUCCINO 15X120

PEZZI SPECIALI SPECIAL TRIMS PIECES SPECIALES SONDERSTÜCKE PIEZAS ESPECIALES СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ	ELEMENTO A "ELLE" 15x60x4 UNI EN 14411 - G B1a	IMBALLI PACKING EMBALLAGES VERPACKUNGEN EMBALAJES УПАКОВКИ	Pezzi Pieces Stk Pièces Piezas Штуки			Scatole Box Karton Boite Caja Коробки			Spessore Thickness Dicke Epaisseur Толщина		
			Mq Sq, Mt Om Mq Mq Кв.м	Kg Kr	Mq Sq, Mt Om Mq Mq Кв.м	Kg Kr	Kg, Mq Kg/Sq.M Kg/Om Kg/Mq Kg/Mq Kr / Кв.м	Spessore Thickness Dicke Epaisseur Толщина			
Treverk Beige	<b>MJSD</b>	30x120 Rettificato	3	1,08	26,79	20	21,60	535,85	-	10,5	
Treverk Teak	<b>MJSC</b>	15x120 Rettificato	6	1,08	26,52	22	23,76	583,50	-	10,5	
Treverk Capuccino	<b>MJSA</b>	15x60x4 Elemento a Elle	4	0,36	5,68	-	-	-	-	-	

GRES PORCELLANATO SMALTATO / GLAZED PORCELAIN STONEWARE  
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ / GLASIERTES FEINSTEINZEUG  
GRES PORCELÁNICO ESMALTADO / ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



22,5x90 · 15x90

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE  
REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ



Conforme/According to/Conforme  
Gemäß/Conforme/Соответствует  
UNI EN 14411 - G Bla



**MJYC**  
TREVERK04  
WHITE 22,5X90  
G

**MJYJ**  
TREVERK04  
WHITE 15X90  
G

**MJYD**  
TREVERK04  
BEIGE 22,5X90  
G

**MJYK**  
TREVERK04  
BEIGE 15X90  
G

**MJYE**  
TREVERK04  
CAPUCCINO 22,5X90  
G

**MJYL**  
TREVERK04  
CAPUCCINO 15X90  
G

**MJYF**  
TREVERK04  
TEAK 22,5X90  
G

**MJYM**  
TREVERK04  
TEAK 15X90  
G

**MJYG**  
TREVERK04  
WENGÈ 22,5X90  
G

**MJYN**  
TREVERK04  
WENGÈ 15X90  
G

**MJYH**  
TREVERK04  
BLACK 22,5X90  
G

**MJYP**  
TREVERK04  
BLACK 15X90  
G

\* Consigliato per la posa a rivestimento di interni, si suggerisce la posa con colle poliuretatiche ed epossidiche. In caso di utilizzo di colle cementizie, si raccomanda l'accortezza di pulire immediatamente l'eccesso di colla sulla parte in vista con acqua ed una spugna morbida. È sconsigliato l'uso del listello in zone salmastre a forte concentrazione di atmosfere saline perchè soggetto a formazione di ruggine. Consigliamo anche di non utilizzare i listelli in condizioni di immersione continuativa.

Conseillé pour une pose en intérieur, il est préconisé d'employer des colles polyuréthaniques et époxy. En cas d'utilisation d'adhésifs à base de ciment, il est recommandé de bien nettoyer tout de suite l'excès de colle sur la partie en vue avec une éponge douce imbibée d'eau. L'utilisation du listel/cabochon est déconseillée dans les endroits saumâtres à forte concentration d'atmosphères salines car il est sujet à la formation de rouille. En outre, nous conseillons de ne pas utiliser les listels dans des endroits immergés en permanence.

Está aconsejado para la colocación de revestimientos de interiores, recomendándose la colocación con adhesivos de poliuretano y epoxi. En caso de utilización de cemento-cola, se recomienda limpiar inmediatamente el exceso de adhesivo de la parte visible utilizando agua y una esponja blanda. Se desaconseja el uso del listelo/taco decorativo en zonas salobres con una fuerte concentración de atmósferas salinas, al estar sujeto a la formación de corrosión por picaduras. Se aconseja también no utilizar los listelos en condiciones de inmersión continua.

\*\* Mosaico con pellicola trasparente removibile applicata sulla superficie anteriore

Mosaic with removable clear film applied on the front

Mosaïque avec film transparent amovible sur la face avant

Mosaik mit vorderseitig angebrachter durchsichtiger Abziehfolie

Mosaico con pellicola trasparente extraibile applicata sopra la superficie delantera

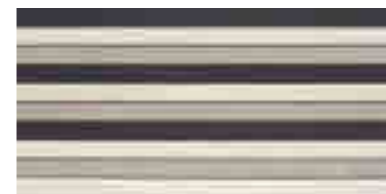
Мозаика с прозрачной снимаемой плёнкой, наносимой на переднюю поверхность

Recommended for interior coverings, laid using polyurethane and epoxy adhesives. If using cement-based adhesives, clean off the excess glue immediately from the visible areas with a soft sponge. Listel tiles and inserts should not be used in brackish areas with a strong concentration of saline atmospheres, because they are subject to rust formation. We also recommend avoiding the use of the listel tiles in conditions where they are continually immersed in water.

Für die Verkleidung von Innenbereichen und bei Verwendung von Polyurethan- und Epoxyd-Klebern empfohlen. Im Falle einer Verwendung von Zementklebern empfehlen wir, den überstehenden Kleber auf den sichtbaren Bereichen sofort mit Wasser und einem weichen Schwamm zu entfernen. Die Verwendung der Leiste/des Einlegers in Brackwassergebieten mit einer hohen Salzkonzentration in der Luft ist nicht empfehlenswert weil sich Rost bilden kann. Wir empfehlen die Leisten auch nicht in Bereichen zu verwenden, die ständig unter Wasser liegen.

Рекомендуется для облицовки стен в помещениях; укладка выполняется на полиуретановый и эпоксидный клей. В случае применения клея на цементной основе следует немедленно удалить его избытки с видимых участков с помощью мягкой смоченной в воде губкой. Не рекомендуется применение бордюра/ уголка в солесодержащих средах с большой концентрацией соли в атмосфере, поскольку он подвержен образованию ржавчины. Также рекомендуем не использовать бордюры/ступени в условиях постоянного погружения в воду.

RIF. WHITE / CAPUCCINO / BLACK



**MK2G MOSAICO 22,5X45\*\***

RIF. BEIGE / TEAK / WENGÈ



**MK2F MOSAICO 22,5X45\*\***

**MJF5 LISTELLO METALLO 1X90\***

**MJF2 RACCORDO 1,5X45**

**MJF3 ANG. RACCORDO 1,5X45**

**PEZZI SPECIALI**  
SPECIAL TRIMS  
PIECES SPECIALES  
SONDERSTÜCKE  
PIEZAS ESPECIALES  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



**BATTISCOPA BC 7x60**  
Spessore 11 mm

**IMBALLI**  
PACKING  
EMBALLAGES  
VERPACKUNGEN  
EMBALAJES  
УПАКОВКИ

**Pezzi**  
Pieces  
Stck  
Pièces  
Piezas  
Штуки

**Mq**  
Sq, Mt  
Qm  
Mq  
Mq  
Кв.м

**Kg**  
Kr

**Scatole**  
Box  
Karton  
Boite  
Caja  
Коробки

**Mq**  
Sq, Mt  
Qm  
Mq  
Mq  
Кв.м

**Kg**  
Kr

**Spessore**  
Thickness  
Dicke  
Espesor  
Толщина

	M7X0	M7X4	M7X1	M7X2	M7X3	M7XZ	10	15	13	4	6	6	32	36	-	100	64,80	72,90	-	40,50	714,44	803,75	-	484,26	4,8	4,8	11,0	4,8
Treverk Beige							22,5x90 Rettificato	15x90 Rettificato	7x60 Battiscopa BC	22,5x45 Mosaico	1x90 Listello Metallo	1,5x45 Raccordo Silver																
Treverk Black																												
Treverk Capuccino																												
Treverk Teak																												
Treverk Wengè																												
Treverk White																												



# (soluzioni e consigli di posa)

INSTALLATION SOLUTIONS AND ADVICE / SOLUTIONS ET CONSEILS DE POSE / VERLEGEMÖGLICHKEITEN UND -EMPFEHLUNGEN  
SOLUCIONES Y CONSEJOS PARA LA COLOCACIÓN / РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Sia per il monoformato che per il multiformato si consiglia posa a correre regolare o irregolare, oppure la posa sfalsata con una differenza consigliata tra pezzo e pezzo di 1/4 max.  
(Treverk, Treverkoutdoor circa 30 cm max; Treverk04 circa 22,5 cm max.)

Pour le monoformat comme pour le multiformat, il est recommandé de procéder à une pose à l'anglaise régulière ou irrégulière, ou à une pose décalée avec une différence conseillée entre deux pièces 1/4 max.  
(Treverk, Treverkoutdoor environ 30 cm max; Treverk04 environ 22,5 cm max.)

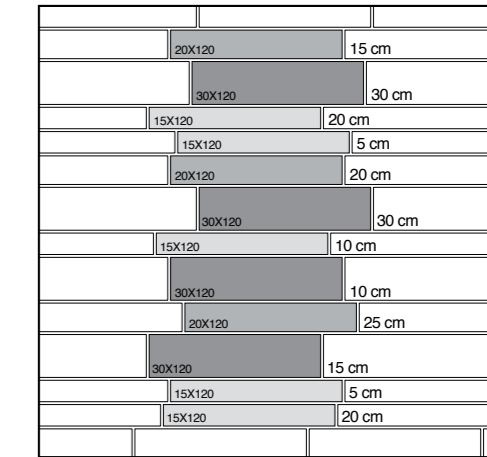
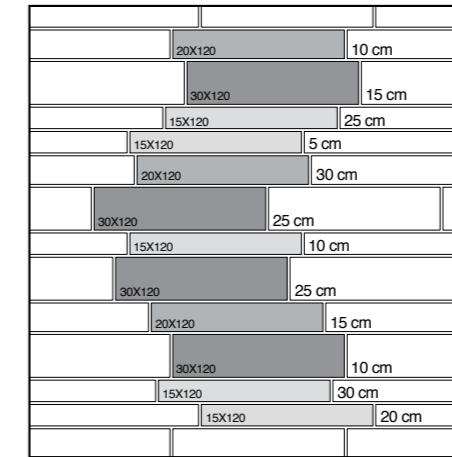
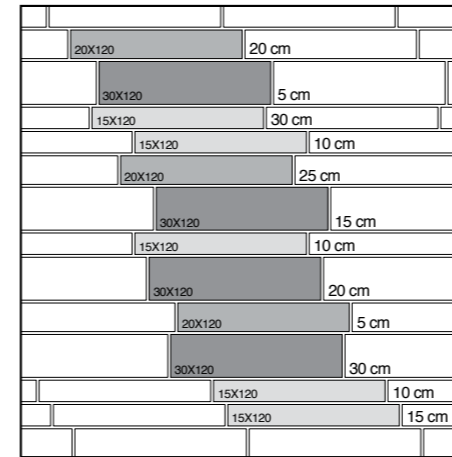
Tanto en referencia al monoformato como en lo que concierne al multiformato se aconseja el solado correlativo regular o irregular, o bien la colocación escalonada dejando una diferencia recomendada entre pieza y pieza de como máximo 1/4.  
(Treverk y Treverkoutdoor unos 30 cm como máximo; Treverk04 unos 22,5 cm como máximo.)

Whether laying just one or multiple sizes, tiles should be laid in regular or irregular rows, or staggered rows with a recommended distance between joints of no more than 1/4 of the length of the tile.  
(Treverk and Treverkoutdoor about 30 cm max; Treverk04 about 22,5 cm max.)

Sowohl für einformatige als auch mehrformatige Artikel wird eine regelmäßige oder unregelmäßige, gerade fortlaufende Verlegung oder eine Verlegung mit einem maximalem Viertelversatz zwischen den einzelnen Teilen empfohlen.  
(Treverk, Treverkoutdoor max. ca. 30 cm; Treverk04 max. ca. 22,5 cm)

Как для моноформата, так и для мультиформата рекомендуется укладка с равномерным или неравномерным разгоном, или же со сдвигом, с рекомендованной разницей между изделиями макс. в 1/4.  
(Treverk, Treverkoutdoor - прил. 30 см макс.; Treverk04 - прил. 22,5 см макс.)

## (treverk)

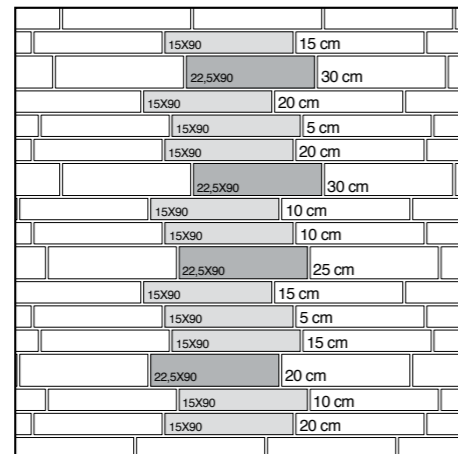
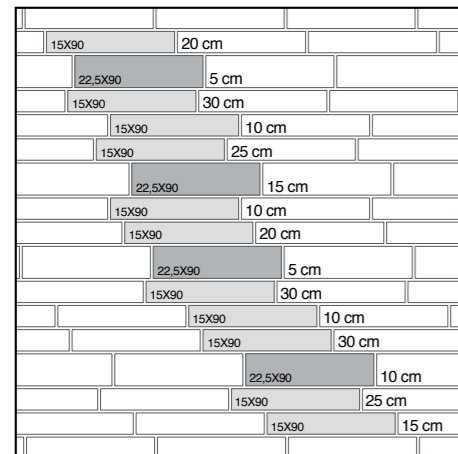


FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m <sup>2</sup> / % Surface par format au m <sup>2</sup> / % Oberfläche für Format pro m <sup>2</sup> / Porcentaje de superficie para el formato por m <sup>2</sup> / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m <sup>2</sup> / Nombre de pièces par format au m <sup>2</sup> / Anz. Teile für Format pro m <sup>2</sup> / Número de piezas para el formato por m <sup>2</sup> / кол. шт. на формат/кв.м
30X120	47,06	1,31
20X120	23,53	0,98
15X120	29,41	1,63

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m <sup>2</sup> / % Surface par format au m <sup>2</sup> / % Oberfläche für Format pro m <sup>2</sup> / Porcentaje de superficie para el formato por m <sup>2</sup> / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m <sup>2</sup> / Nombre de pièces par format au m <sup>2</sup> / Anz. Teile für Format pro m <sup>2</sup> / Número de piezas para el formato por m <sup>2</sup> / кол. шт. на формат/кв.м
30X120	47,06	1,31
20X120	23,53	0,98
15X120	29,41	1,63

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m <sup>2</sup> / % Surface par format au m <sup>2</sup> / % Oberfläche für Format pro m <sup>2</sup> / Porcentaje de superficie para el formato por m <sup>2</sup> / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m <sup>2</sup> / Nombre de pièces par format au m <sup>2</sup> / Anz. Teile für Format pro m <sup>2</sup> / Número de piezas para el formato por m <sup>2</sup> / кол. шт. на формат/кв.м
30X120	47,06	1,31
20X120	23,53	0,98
15X120	29,41	1,63

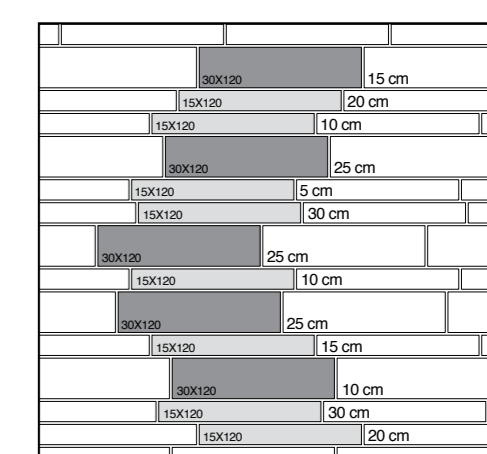
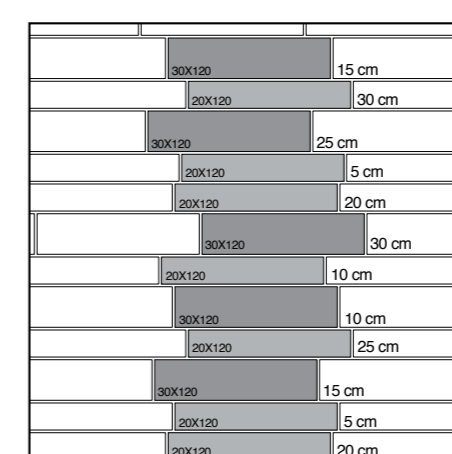
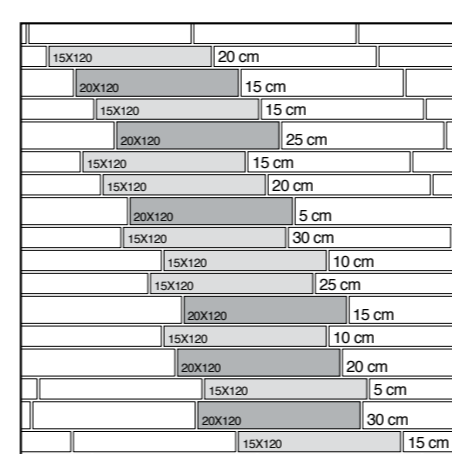
## (treverk04)



FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m <sup>2</sup> / % Surface par format au m <sup>2</sup> / % Oberfläche für Format pro m <sup>2</sup> / Porcentaje de superficie para el formato por m <sup>2</sup> / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m <sup>2</sup> / Nombre de pièces par format au m <sup>2</sup> / Anz. Teile für Format pro m <sup>2</sup> / Número de piezas para el formato por m <sup>2</sup> / кол. шт. на формат/кв.м
22,5X90	35,29	1,74
15X90	64,71	4,79

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m <sup>2</sup> / % Surface par format au m <sup>2</sup> / % Oberfläche für Format pro m <sup>2</sup> / Porcentaje de superficie para el formato por m <sup>2</sup> / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m <sup>2</sup> / Nombre de pièces par format au m <sup>2</sup> / Anz. Teile für Format pro m <sup>2</sup> / Número de piezas para el formato por m <sup>2</sup> / кол. шт. на формат/кв.м
22,5X90	35,29	1,74
15X90	64,71	4,79

## (treverk, treverkoutdoor)



FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m <sup>2</sup> / % Surface par format au m <sup>2</sup> / % Oberfläche für Format pro m <sup>2</sup> / Porcentaje de superficie para el formato por m <sup>2</sup> / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m <sup>2</sup> / Nombre de pièces par format au m <sup>2</sup> / Anz. Teile für Format pro m <sup>2</sup> / Número de piezas para el formato por m <sup>2</sup> / кол. шт. на формат/кв.м
20X120	44,44	1,85
15X120	55,56	3,09

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m <sup>2</sup> / % Surface par format au m <sup>2</sup> / % Oberfläche für Format pro m <sup>2</sup> / Porcentaje de superficie para el formato por m <sup>2</sup> / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m <sup>2</sup> / Nombre de pièces par format au m <sup>2</sup> / Anz. Teile für Format pro m <sup>2</sup> / Número de piezas para el formato por m <sup>2</sup> / кол. шт. на формат/кв.м
30X120	51,72	1,44
20X120	48,28	2,01

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ	% Superficie per formato al mq. / % Area per size per m <sup>2</sup> / % Surface par format au m <sup>2</sup> / % Oberfläche für Format pro m <sup>2</sup> / Porcentaje de superficie para el formato por m <sup>2</sup> / % поверхности на формат/кв.м	N. Pezzi per formato al mq. / No. of pieces per size per m <sup>2</sup> / Nombre de pièces par format au m <sup>2</sup> / Anz. Teile für Format pro m <sup>2</sup> / Número de piezas para el formato por m <sup>2</sup> / кол. шт. на формат/кв.м
30X120	55,56	1,54
15X120	44,44	2,47

# (soluzioni e consigli di posa)

INSTALLATION SOLUTIONS AND ADVICE / SOLUTIONS ET CONSEILS DE POSE / VERLEGEMÖGLICHKEITEN UND -EMPFEHLUNGEN  
SOLUCIONES Y CONSEJOS PARA LA COLOCACIÓN / РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

## (treverk, treverkoutdoor, treverk04)

### Consigli di posa.

Stucco tono su tono; per le serie Tolverk, Tolverkoutdoor, Tolverk04 si raccomanda di scegliere piastrelle da più scatole in modo da garantire una maggiore varietà ed alternanza cromatica e grafica ottenendo così un effetto naturale.

### Consigli di pulizia.

La pulizia iniziale post posa è di basilare importanza e deve essere effettuata in tempi rapidi, procedendo per piccole superfici durante la posa del pavimento, ed eliminando completamente i residui cementizi derivanti da malte e da collanti e i residui epossidici derivanti dalle fughe.

### Verlegeempfehlungen.

Verfügung Ton-in-Ton. Für die Serien Tolverk, Tolverkoutdoor und Tolverk04 wird empfohlen, die Fliesen mehreren Kartons zu entnehmen, um eine größere farbliche bzw. graphische Vielfalt zu erzielen, wodurch eine natürliche Wirkung entsteht.

### Reinigungstipps.

Die anfängliche Reinigung nach dem Verlegen ist von grundlegender Bedeutung und muss rasch erfolgen, indem man während des Verlegens des Fußbodens jeweils kleine Flächen reinigt und alle von Mörteln und Klebern stammenden Zementrückstände sowie von den Fugenmassen stammenden Epoxidrückstände entfernt.

### Installation advice.

Tone on tone grout: for the Tolverk, Tolverkoutdoor and Tolverk04 series, tiles should be taken from more than one box at a time to guarantee a greater variety and alternation of colouring and patterns, for a natural effect.

### Cleaning suggestions.

Post-installation cleaning is of fundamental importance and must be carried out rapidly; clean small areas of the surface during the installation of the floor to eliminate all cement residues left by the mortar and to remove any adhesive residues and epoxy residues from the joints.

### Consejos de colocación.

Estucado tono sobre tono; en los casos de las series Tolverk, Tolverkoutdoor y Tolverk04 se recomienda tomar azulejos de varias cajas para garantizar una mayor variedad y alternancia cromática y gráfica y así conseguir un efecto natural.

### Consejos para la limpieza.

La limpieza inicial inmediatamente posterior al solado tiene una importancia fundamental y ha de realizarse con prontitud, actuando por pequeñas zonas durante la colocación del pavimento y eliminando completamente los residuos de cemento, argamasa, substancias aglutinantes y restos epoxidicos de las juntas.

### Conseils de pose.

Mastic ton sur ton; pour les séries Tolverk, Tolverkoutdoor, Tolverk04, il est recommandé de choisir des carreaux provenant de différents boîtes, de sorte à garantir une plus grande diversité et une alternance graphique et de couleurs, permettant ainsi d'obtenir un effet naturel.

### Conseils de nettoyage.

Le nettoyage initial après la pose est d'une importance fondamentale et doit être effectué dans de brefs délais, en procédant par petites surfaces durant la pose du sol et en éliminant complètement, d'une part, les résidus de ciment qui dérivent des mortiers et des adhésifs et, d'autre part, les résidus époxydiques qui dérivent des joints.

### Рекомендации по укладке.

Затирка тон в тон; для серий Tolverk, Tolverkoutdoor, Tolverk04 рекомендуется выбирать плитку из нескольких коробок, чтобы обеспечить наибольшее разнообразие и чередование цветов и графики, получая таким образом естественный эффект.

### Рекомендации по чистке.

Первая чистка после укладки имеет крайнюю важность и должна быть выполнена в кратчайшие сроки, осуществляя ее на небольших участках во время укладки пола и полностью удаляя цементные остатки растворов и красителей, а также эпоксидные остатки затирок.

### POSA A PAVIMENTO

**Posa a pavimento su nuovo massetto.**  
In caso di posa a pavimento su nuovo massetto, Marazzi consiglia di usare l'ampia gamma di prodotti in gres porcellanato a spessore tradizionale. La resa di Tolverk04, infatti, può essere fortemente condizionata dall'esecuzione non ottimale del massetto stesso, dalla sua non completa stagionatura o dal mancato rispetto degli opportuni giunti di dilatazione e frazionamenti.

### Posa su pavimento preesistente.

I prodotti Tolverk04 possono essere posati su pavimenti preesistenti purché siano destinati ad ambienti residenziali e commerciali a traffico leggero. La procedura prevede in primo luogo la verifica del vecchio pavimento che deve essere asciutto, stabile, solido, perfettamente planare e privo di parti asportabili o flessibili che possano compromettere una posa ottimale. Rimosso ogni ostacolo alla posa si procede applicando l'adesivo con la tecnica della "doppia spatulatura", si applica la piastrella e si batte ripetutamente la superficie con una spatola di gomma per far aderire uniformemente la colla ed evitare vuoti e bolle d'aria. Per le fughe in ambienti interni Marazzi consiglia di utilizzare crocette di almeno 2 mm, mentre per la posa in esterno indicativamente si sconsiglia di scendere sotto i 4 mm per evitare problemi strutturali dipendenti dalle escursioni termiche. Si consiglia di stuccare tono su tono, procedendo con piccole superfici per volta (4-5 mq), eliminando con l'ausilio di una spugna bagnata in acqua pulita l'eccesso di materiale quando il prodotto è ancora umido. Su grandi superfici si rende poi necessario l'applicazione di giunti di dilatazione, periferici e/o strutturali come su qualunque altro pavimento in gres porcellanato.

### DIE VERLEGUNG ALS BODENBELAG

**Verlegung als Bodenbelag auf neuem Estrich.**  
Bei einer Verlegung auf neuem Estrich empfiehlt Marazzi die breite Palette an Feinsteinzeugplatten mit herkömmlicher Stärke zu verwenden. Das Verlegeergebnis von Tolverk04 hängt nämlich besonders von der optimalen Ausführung des Estrichs selbst ab, von seiner vollständigen Reifung und der Beachtung der entsprechenden Ausdehnungsfugen und Unterteilungen.

### Verlegung auf bereits vorhandenen Bodenfliesen.

Die Produkte der Kollektion Tolverk04 können auf bereits vorhandenen Böden verlegt werden, vorausgesetzt sie sind für Wohnbereiche und Gewerbebereiche mit geringer Trittbelastung bestimmt. Das Verfahren beinhaltet zunächst eine Überprüfung des alten Bodens, der trocken, stabil, solide, ganz flach und frei von losen oder beweglichen Teilen sein muss, die eine optimale Verlegung beeinträchtigen könnten. Nachdem jedes Hindernis für die Verlegung beseitigt wurde, kann der Kleber mit der Technik der „doppelten Kleberschicht“ aufgetragen werden, dann wird die Fliese aufgelegt und wiederholt mit einem Gummispachtel auf die Oberfläche geklopft, damit der Kleber gleichmäßig haftet und Lücken und Luftblasen vermieden werden. Für die Fugen in Innenräumen empfiehlt Marazzi, mindestens 2 mm breite Abstandskreuze zu verwenden, während bei der Verlegung in Außenbereichen davon abgesehen wird, Fugen von 4 mm zu unterschreiten, um strukturelle Probleme zu vermeiden, die sich durch Temperaturschwankungen ergeben könnten. Es wird dazu geraten, die Platten im gleichen Farbton (Ton in Ton) zu verlegen. Es wird empfohlen, die Gesamtfläche in kleine Bereiche (4 - 5 m²) aufzuteilen, und schrittweise vorzugehen. Dabei müssen mithilfe eines mit sauberem Wasser benetzten Schwamms überschüssige Fugenreste entfernt werden, solange die Oberfläche noch feucht ist. Auf großen Flächen ist es notwendig, Dehnungsfugen, Bauwerksfugen oder Randfugen anzubringen, wie bei jedem anderen Bodenbelag aus Feinsteinzeug

### LAYING ON FLOORS

#### Laying floor tiles on a new base.

For laying floor tiles on a new base, Marazzi recommends using the wide range of traditional-thickness porcelain stoneware products. This is because the performance of Tolverk04 tiles can be adversely affected by a base that is not in perfect condition or is not perfectly set, or by the absence of the appropriate expansion and partition joints.

#### Laying tiles over existing flooring.

Tolverk04 products can be laid on top of existing flooring, provided they are intended for residential areas or low-traffic commercial areas. The procedure requires a number of preliminary checks to be carried out on the existing flooring, which must be dry, stable, solid, perfectly flat and free from removable or flexible parts that could have a negative impact on laying. Once any potential obstacles have been removed, the adhesive is applied to the tiles, using the "double spread coating" technique, applying the tile and tapping repeatedly on the surface with a rubber spatula to ensure the glue sticks smoothly right across the tile and that air bubbles do not form. For joints in indoor areas, Marazzi recommends using spacer crosses of at least 2 mm, while for outdoor areas, these should generally be at least 4 mm wide, in order to avoid structural problems liable to be caused by variations in temperature. It is advisable to apply tone-on-tone grouting, covering small areas at a time (4-5 m²), removing excess material while still damp, using a sponge bathed dipped in clean water. On large surfaces, peripheral and/or structural expansion joints need to be applied, as for any other type of porcelain stoneware flooring.

### COLOCACIÓN EN EL SUELO

#### Colocación en el suelo sobre una placa nueva.

En el caso de colocación sobre una placa nueva, Marazzi aconseja utilizar la amplia gama de productos de gres porcelánico de espesor tradicional. En efecto, el rendimiento de Tolverk04 puede ser condicionado por una placa imperfecta, todavía húmeda, o por la falta de juntas de dilatación y fraccionamiento.

#### Colocación sobre el suelo existente.

Los productos Tolverk04 pueden colocarse sobre suelos existentes siempre y cuando estén destinados a espacios residenciales y comerciales con tráfico ligero. El procedimiento prevé, en primer lugar, el control del viejo pavimento que debe estar seco, ser estable, sólido, perfectamente nivelado y sin partes sueltas o flexibles que puedan comprometer una colocación adecuada. Una vez solucionados todos los problemas, se procede aplicando el adhesivo con la técnica de la "doble distribución", se aplica el revestimiento y se golpea varias veces la superficie con un cepillo de caucho para que el adhesivo se adhiera uniformemente y se eliminen espacios vacíos y burbujas de aire. Para las juntas en interiores, Marazzi aconseja utilizar cruces espaciadoras de al menos 2 mm, mientras que para la colocación en exteriores, se desaconseja estar por debajo de los 4 mm para evitar problemas estructurales que dependen de las variaciones de temperatura. Se recomienda el rejuntado tono sobre tono, realizando pequeñas superficies cada vez (4-5 m²), eliminando con una esponja mojada con agua limpia el exceso de material cuando el material todavía está húmedo. Sobre superficies grandes es necesario aplicar juntas de dilatación, periféricas y/o estructurales al igual que para cualquier otro suelo de gres porcelánico.

### POSE SUR LE SOL

#### Pose sur chape neuve.

En cas de pose d'un revêtement de sol sur chape neuve, Marazzi conseille d'utiliser la vaste gamme de produits en grès cérame ayant une épaisseur traditionnelle. En effet, le rendu de Tolverk04 peut être considérablement conditionné par une chape dont les conditions ne seraient pas parfaites car insuffisamment sèche ou parce que les joints de dilatation et de fractionnement nécessaires n'ont pas été faits correctement.

#### Pose sur sol préexistant.

Les produits Tolverk04 peuvent être posés sur des sols préexistants à condition qu'ils soient destinés à des espaces résidentiels ou à des locaux commerciaux soumis à un trafic léger. La procédure prévoit tout d'abord un contrôle du revêtement préexistant qui doit être sec, stable, solide, parfaitement plat et dépourvu de parties mobiles ou flexibles qui pourraient compromettre une pose optimale. Après avoir enlevé tout obstacle à la pose, appliquer l'adhésif selon la technique du "double encollage", appliquer le carreau et frapper la surface à plusieurs reprises avec une spatule en caoutchouc pour faire adhérer uniformément la colle et éviter tout risque de vides et de bulles d'air. Pour réaliser les jointoiements en intérieur, Marazzi conseille d'utiliser des croissillons d'écartement d'au moins 2 mm, tandis que pour la pose en extérieur, il est déconseillé en règle générale, de descendre au-dessous de 4 mm afin d'éviter tout problème au niveau de la structure dont l'amplitude thermique pourrait être responsable. Il est conseillé de mastiquer ton sur ton, en procédant par petites surfaces (4-5 m² à la fois), en éliminant l'excès de matériau à l'aide d'une éponge humidifiée d'eau propre, quand le produit est encore humide. Sur de grandes surfaces, il sera nécessaire d'appliquer des joints de dilatation, périphériques et/ou structurels comme sur n'importe quel autre revêtement de sol en grès cérame.

### УКЛАДКА НА ПОЛ






#### Укладка на пол на новую стяжку.









В случае укладки на новую стяжку Marazzi рекомендует использовать широкую гамму продукции из керамогранита традиционной толщины. На эксплуатационные качества Tolverk04 может в значительной степени повлиять некачественное выполнение самой стяжки, включая ее недостаточное выдерживание или несоблюдение соответствующих расширительных швов, а также дробления.

#### Укладка на существовавший ранее пол.

Продукция Tolverk04 может быть уложена на ранее существовавший пол, при условии если это выполняется в жилых и коммерческих помещениях с небольшой нагрузкой. Процедура предусматривает, во-первых, проверку пола, который должен быть сухим, стабильным, прочным, абсолютно ровным и без съемных или гибких частей, которые могут нарушить правильную укладку. После устранения всех препятствий можно приступить к укладке, нанося клеящий состав методом «двойного нанесения», затем плитка накладывается на поверхность и неоднократно утрамбовывается резиновым шпателем для равномерного распределения клея и устранения пустот и воздушных пузырей. Для швов во внутренних помещениях Marazzi рекомендует использовать крестики не менее 2 мм, для укладки на наружные поверхности не рекомендуется снижать это значение ниже 4 мм во избежание структурных проблем, вызванных перепадами температур. Швы советуем заделывать тон в тон, обрабатывая за один раз небольшие поверхности (4-5 кв. м), удаляя с помощью влажной губки, смоченной в чистой воде, излишки материала, пока он еще влажный. На больших поверхностях необходимо предусмотреть расширительные, периферийные и/или структурные швы, как на любом полу из керамогранита.

## (treverk04)




	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores limite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
 <b>Assorbimento d'acqua in %</b> Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchster Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	UNI EN 14411-G
 <b>Dimensioni</b> Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры	ISO 10545-2			S>410	
<b>Lunghezza e larghezza</b> Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Longitud y anchura Длина и ширина				± 0,6	
<b>Spessore</b> Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина				± 5	
<b>Rettilineità degli spigoli</b> Edge straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectitud de los cantos Прямолинейность кромок		%		± 0,5	UNI EN 14411-G
<b>Ortogonalità</b> Orthogonality Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ortogonalidad Ортогональность				± 0,6	
<b>Planarità</b> Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planeidad Плоскостность				± 0,5	
<b>Aspetto</b> Appearance Aspekt Aspect Aspecto Внешний вид			100%	≥ 95%	
 <b>Resistenza alla flessione</b> Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545-4				
<b>Modulo di rottura</b> Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Прочность на изгиб		N/mm <sup>2</sup>	> 45	R≥35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Valeur unique minimale 32 Geringer Einzelwert 32 Valor único mínimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
<b>Sforzo di rottura</b> Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности		N	> 3500	≥1300N	UNI EN 14411-G
 <b>Resistenza all'abrasione profonda</b> Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm <sup>3</sup>	120-150	≤ 175	UNI EN 14411-G
 <b>Resistenza al gelo</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	ISO 10545-12				UNI EN 14411-G








	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores limite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
 <b>Resistenza agli sbalzi termici</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9				UNI EN 14411-G
 <b>Coefficiente di dilatazione termica lineare</b> Linear thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéique Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficiente de dilatación térmica lineal Козффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	MK <sup>1</sup>		≤ 9	UNI EN 14411-G
 <b>Resistenza alle macchie</b> Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545-14				UNI EN 14411-G
 <b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina</b> Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545-13	GA			UNI EN 14411-G
<b>Resistenza agli acidi ed alle basi</b> Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам					UNI EN 14411-G
 <b>Resistenza dei colori alla luce</b> Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094				
 <b>Resistenza allo scivoiamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	DIN 51130	R9 Treverk R10 TreverkOutdoor			BGR 181 <sup>1</sup>
 <b>Resistenza allo scivoiamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	DIN 51097	A Treverk C TreverkOutdoor			GUV 26.17
<b>Coefficiente di attrito medio</b> Mean coefficient of friction / Coefficient de frottement moyen / Mittlerer Reibungskoeffizient / Coeficiente de roce medio / Средний коэффициент трения Ardesia, Serena, Serena Rig., Piasentina, Piasentina Bocc., Malaga, Malaga Bocc., Luserna, Luserna Strutt., Pierre Bleue, Pierre Bleue Strutt., Quarzite, Quarzite Strutt.	B.C.R.	μ > 0,40 TreverkOutdoor		μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/89
 <b>Resistenza allo scivoiamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	PENDULUM	Classe 3 Classe 3 Classe 3 Categoria 3 Класс 3 TreverkOutdoor			ENV 12633 BOE N° 74 del 2006

1 **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.**  
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.  
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.  
Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.  
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.  
Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

2 **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.**  
Flooring for wet areas to be walked on barefoot.  
Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.  
Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.  
Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.  
Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

S Superficie (cm<sup>2</sup>)  
S Surface (cm<sup>2</sup>)  
S Surface (cm<sup>2</sup>)  
S Oberfläche (cm<sup>2</sup>)  
S Superficie (cm<sup>2</sup>)  
S Поверхность (cm<sup>2</sup>)

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores limite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
	<b>Assorbimento d'acqua in %</b> Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %			Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchstwert Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	UNI EN 14411-G
	<b>Dimensioni</b> Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры			S>410	
	<b>Lunghezza e Larghezza</b> Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Longitud y anchura Длина и ширина		Conforme alla norma.	± 0,6	
	<b>Spessore</b> Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина		Complies with the standards.	± 5	
	<b>Rettilineità degli spigoli</b> Edge straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectitud de los cantos Прямолинейность кромок	%	Anforderungen erfüllt. Conforme con las normas.	± 0,5	UNI EN 14411-G
	<b>Ortogonalità</b> Orthogonality Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ortogonalidad Ортогональность		Соответствует норме.	± 0,6	
	<b>Planarità</b> Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planidad Плоскостность			± 0,5	
	<b>Aspetto</b> Appearance Aspekt Aspect Aspecto Внешний вид		100%	≥ 95%	
	<b>Resistenza alla flessione</b> Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу				UNI EN 14411-G
	<b>Modulo di rottura</b> Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Прочность на изгиб	N/mm <sup>2</sup>	> 35	R≥35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Valeur unique minimale 32 Geringer Einzelwert 32 Valor único mínimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
	<b>Sforzo di rottura</b> Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Estuerzo de rotura Предел прочности	N	> 700	≥700N	UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza all'abrasione superficiale</b> Resistance to surface abrasion Abriebfestigkeit Résistance à l'abrasion superficielle Resistencia a la abrasión superficial Стойкость к поверхностному истиранию		<b>Come indicato dal produttore.</b> As indicated by manufacturer. Comme indiquée par le producteur. Wie vom Hersteller angegeben. En base a las instrucciones del productor. Как заявлено изготовителем.	<b>Come indicato dal produttore.</b> As indicated by manufacturer. Comme indiquée par le producteur. Wie vom Hersteller angegeben. En base a las instrucciones del productor. Как заявлено изготовителем.	UNI EN 14411-G

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores limite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
	<b>Resistenza al gelo</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость				UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza agli sbalzi termici</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам				UNI EN 14411-G
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare</b> Linear thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéique Lineärer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Кэффициент линейного теплового расширения				UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza alle macchie</b> Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию				UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina</b> Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов				UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza agli acidi ed alle basi</b> Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам				UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza dei colori alla luce</b> Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов				UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				BGR 181
	<b>Coefficiente di attrito medio</b> Mean coefficient of friction / Coefficient de frottement moyen / Mittlerer Reibungskoeffizient / Coeficiente de roce medio / Средний коэффициент трения Ardesia, Serena, Serena Rig., Piasentina, Piasentina Bocc., Malaga, Malaga Bocc., Luserna, Luserna Strutt., Pierre Bleue, Pierre Bleue Strutt., Quarzite, Quarzite Strutt.				D.M. N°236 14/6/89

1 **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.**  
 Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.  
 Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.  
 Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.  
 Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.  
 Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

**S Superficie (cm<sup>2</sup>)**  
 S Surface (cm<sup>2</sup>)  
 S Surface (cm<sup>2</sup>)  
 S Oberfläche (cm<sup>2</sup>)  
 S Superficie (cm<sup>2</sup>)  
 S Поверхность (см<sup>2</sup>)

# ( simbologia )

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE / SYMBOLE / СИМВОЛЫ



Pavimento matt  
Matt flooring  
Revêtement de sol mat  
Bodenbelag - matt  
Pavimento mate  
Матовый пол



Resistenza al gelo  
Frost proof  
Résistance au gel  
Frostbeständigkeit  
Resistencia a la helada  
Морозостойкая



Resistenza allo scivolamento.  
Pavimentazioni di ambienti lavorativi  
e zone operative con superfici  
sdruciolevoli

Skid resistance.  
Flooring of work environments and  
operating areas with slippery surfaces

Résistance à la glissance.  
Sols de locaux industriels et de zones  
de travail à surfaces dérapantes

Rutschfestigkeit.  
Böden für Arbeitsräume und  
Arbeitszonen mit rutschfester  
Oberfläche

Resistencia al deslizamiento.  
Pavimentaciones de zonas de  
trabajo y operativas con superficies  
resbaladizas

Повышенный коэффициент  
противоскольжения.  
полы для рабочих помещений  
и рабочих участков, имеющих  
скользкие поверхности.

Ogni simbolo, essendo puramente  
indicativo, deve essere rapportato alla  
relativa e specifica normativa UNI-EN

Each symbol is merely indicative  
and must be referred to the specific  
relevant UNI-EN standard

Chaque symbole est purement  
indicatif et il renvoie toujours  
à la norme spécifique UNI-EN  
correspondante

Da alle Symbole rein indikativ sind,  
ist zu beachten, dass jeweils die  
entsprechende UNI-EN Norm gilt

Cada símbolo, meramente indicativo,  
se debe relacionar con la normativa  
UNI-EN correspondiente

Каждый символ, будучи лишь  
только приблизительным, должен  
соотноситься с соответствующим и  
специальным стандартом UNI-EN.

# ( destinazioni d'uso )

INTENDED USE / DESTINATIONS D'EMPLOI / ANWENDUNGSBEREICH / USO PREVISTO / ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ



Materiali consigliati per locali  
sottoposti  
a sollecitazioni medio pesanti come:  
case individuali, commerciale leggero.

Tiles suitable for rooms subject to  
medium-heavy traffic, such as  
detached houses and light-traffic  
commercial buildings.

Matériaux conseillés pour des  
locaux soumis à des contraintes de  
moyennes  
à fortes comme : les pavillons, les  
espaces commerciaux soumis à un  
trafic léger.

Für Räume mit mittelstarker  
Beanspruchung geeignet wie:  
Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche  
mit geringer Trittbelastung.

Materiales aconsejados para locales  
sometidos a esfuerzos de mediana  
y fuerte intensidad como: casas  
unifamiliares, actividades comerciales  
con tránsito limitado.

Материалы рекомендованы  
для помещений, подверженных  
среднему абразивному  
воздействию, как-то: частные  
дома и небольшие коммерческие  
помещения.



Materiali consigliati per sollecitazioni  
relativamente forti in ambienti anche  
non protetti da agenti graffianti, sia  
pubblici che privati.

Materials recommended for situations  
of relatively hard wear in environments  
without protection against scratching,  
for both  
the public and private sectors.

Matériaux recommandés pour les  
milieux soumis à de fortes contraintes,  
même non protégés contre les agents  
abrasifs, aussi bien dans le secteur  
public que privé.

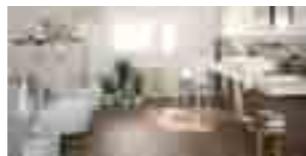
Materialien für Böden mit relativ  
starker Begehrfrequenz in öffentlichen  
und privaten Gebäuden empfohlen,  
auch wenn diese nicht mit einem  
Kratzschutz behandelt wurden.

Materiales aconsejados para locales,  
tanto públicos como privados,  
sometidos  
a esfuerzos relativamente fuertes  
y no protegidos de agentes que rayan.

Рекомендуемые материалы  
для общественных и частных  
помещений с относительно  
сильными нагрузками и не  
защищенных от воздействия  
абразивных веществ.

( credits )

marketing . marazzi  
 art . kallimera  
 photo . fabrizio cicconi (\* escluse)  
 styling bagno treverk04 . elena fontanesi  
 realizzazione set:  
 punto immagine



\*

\*

print . litographic group

07.2012

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballages sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se reservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun preavis, meme partiellement, les elements des systemes presentes dans ce depliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.



**MARAZZI** 

**MARAZZI GROUP S.P.A.**  
**A SOCIO UNICO**

V.LE VIRGILIO, 30  
41123 MODENA  
ITALY

T // +39 059 384111  
F // +39 059 384303  
E // [INFO@MARAZZI.IT](mailto:INFO@MARAZZI.IT)  
[WWW.MARAZZI.IT](http://WWW.MARAZZI.IT)